



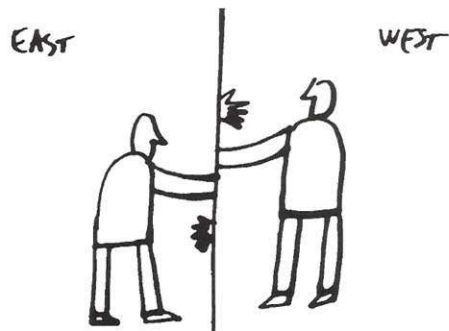
# PUBLIC

## GOING PUBLIC '05

Dai Balcani al Baltico

From the Balkans to the Baltic

SilvanaEditoriale



# SOMMARIO

## Contents

9 **5 QUESTIONS ON EUROPE**

19 **COMUNITÀ E TERRITORIO  
COMMUNITY AND TERRITORY**

19 DAI BALCANI AL BALTICO  
FROM THE BALKANS TO THE BALTIC  
*Claudia Zanfi*

26 **FRANCO VACCARI**

26 "UNDE ESTE STRADA MATEI BASARAB?"  
(BUCAREST NEGLI ANNI CINQUANTA)  
"UNDE ESTE STRADA MATEI BASARAB?"  
(BUCHAREST IN THE '50S)  
*Franco Vaccari*

32 **PAVEL BRAILA**

32 PAVEL BRAILA. SHOES FOR EUROPE  
PAVEL BRAILA. SHOES FOR EUROPE  
*Michael Wilson*

36 **PAWEL ALTHAMER**

36 PAVEL ALTHAMER. SCIAMANO URBANO  
PAWEL ALTHAMER. URBAN SHAMAN  
*Sebastian Cichocki*

40 **OLTRE IL BLOCCO. POLITICA E SFERA  
PUBBLICA NELL'EX EUROPA DELL'EST  
BEHIND THE BLOCK. POLITIC AND PUBLIC  
SPHERE IN FORMER EAST EUROPE**

40 UN'ANALISI CRITICA...  
L'ARTICOLAZIONE DI UNO SPAZIO CRITICO  
A CRITICAL ANALYSIS...  
THE ARTICULATION OF A CRITICAL SPACE  
*Mihai Oroveanu*

42 **RAZVAN ION+CRITICAL FACTOR**

42 RAZVAN ION. TONALITÀ, SATURAZIONE, LUMINOSITÀ  
RAZVAN ION. HUE, SATURATION, LIGHTNESS  
*Lev Manovich*  
46 RICICLARE. MENTALITÀ  
RECYCLING. MENTALITY  
*Critical Factor*

48 **VERSION MAGAZINE**

48 IL NOSTRO PARCO GIOCHI. INUTILI GIOCHI MENTALI  
PER UN'INUTILE AUTODIFESA STORICA  
OUR PLAYGROUND. UNNECESSARY MENTAL GAMES  
FOR UNNECESSARY HISTORICAL SELF DEFENCE  
*Cosmin Costinas*

52 **ATTIVISMO E ARTE PUBBLICA IN POLONIA  
ACTIVISM AND PUBLIC ART IN POLAND**

52 SULL'ARTE E LO SPAZIO PUBBLICO IN POLONIA  
ON ART AND PUBLIC SPACE IN POLAND  
*Aneta Szylak*

66 **GRZEGORZ KLAMAN**

66 MEMORIA, LIBERTÀ E TEMERARIETÀ.  
LE GUERRE TERRITORIALI NELL'ARTE DI GRZEGORZ KLAMAN  
MEMORY, FREEDOM AND RASHNESS.  
TERRITORIAL WARS IN THE ART OF GRZEGORZ KLAMAN  
*Sebastian Cichocki*

78 **ECONOMIE EMERGENTI,  
NUOVE GEOGRAFIE DEL LAVORO  
EMERGING ECONOMIES,  
NEW EMPLOYMENT GEOGRAPHIES**

80 **URSULA BIEMANN**

80 VIDEOGRAFIE. RIMESCOLARE RISORSE E CORPI  
NELLA GEOGRAFIA PETROLIFERA DEL CAUCASO  
VIDEOGEOGRAPHIES. RESHUFFLING RESOURCES  
AND BODIES IN THE CAUCASIAN OIL GEOGRAPHY  
*Ursula Biemann*

90 **RICOSTRUIRE LE CITTÀ. LA METROPOLI  
SOCIALISTA E IL NUOVO SVILUPPO  
REBUILDING CITIES. SOCIALIST  
METROPOLIS AND NEW DEVELOPMENT**

90 MONDI PERDUTI: SULLA NECESSITÀ DI RIPOPOLARE  
ENORMI STRUTTURE  
THE LOST WORLDS: ABOUT THE NEED TO REPOPULATE  
ENORMOUS STRUCTURE  
*Stefan Tiron*

94 **ATELIER VAN LIESHOUT**

94 AVL - VILLE  
AVL - VILLE  
*Bart Lootsma*

100 **MEDUSA GROUP**

100 UN IMPORTANTE ASPETTO CONTEMPORANEO DEGLI SPAZI:  
L'ADATTAMENTO DELLE AREE POSTINDUSTRIALI  
PER NUOVI SCOPI  
AN IMPORTANT CONTEMPORARY SPATIAL ASPECT:  
ADAPTATION OF POSTINDUSTRIAL BUILDINGS  
FOR NEW PURPOSES  
*Medusa Group*

106 **CALIN DAN**

106 CALIN DAN. ARCHITETTURA EMOZIONALE  
CALIN DAN. EMOTIONAL ARCHITECTURE  
*Mihnea Mircan*

109 MONUMENTI E ROVINE  
MONUMENTS & RUINS

*Calin Dan*

110 SAMPLE CITY  
SAMPLE CITY  
*Calin Dan*

112 **RAPPRESENTAZIONE DELLA CULTURA  
NELL'EUROPA TRANSNAZIONALE  
CULTURAL REPRESENTATION  
IN TRANSNATIONAL EUROPE**

114 **DAN PERJOVSKI**

114 L'UTOPIA NON DANZA PIÙ  
UTOPIA WILL DANCE NO MORE  
*Liviana Dan*

120 **STEFAN RUSU**

120 STEFAN RUSU. STRATI GEO-SOCIO-POLITICI  
STEFAN RUSU. GEO-SOCIAL-POLITIC STRATA  
*Lilia Dragneva*

124 PROTECT GREEN AREAS!  
PROTECT GREEN AREAS!  
*Stefan Rusu*

126 **ALDO RUNFOLA**

124 THEORETICALIA  
THEORETICALIA  
*Aldo Runfola*

130 **SIMBOLI E BANDIERE  
FORMIGINE LAB**

132 DIDASCALIE / CAPTIONS

133 CURRICULA